

<<三剑客>>

图书基本信息

书名：<<三剑客>>

13位ISBN编号：9787561793817

10位ISBN编号：7561793812

出版时间：2012-6

出版时间：华东师范大学出版社

作者：[法]大仲马

页数：875

字数：633000

译者：周克希

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## 前言

本书作者有幸奉献给诸位读者的这个故事，虽然其中几位主人公的名字用os或is结尾，但他们并非虚构的人物。

大约一年以前，我在皇家图书馆研究有关路易十四的历史著作，偶然发现了一本《达德尼昂先生回忆录》，是阿姆斯特丹的皮埃尔·鲁日出版社刊印的，正像当时绝大多数著作都在国外刊印一样，因为那些想要讲真话的作者，并不想到巴士底监狱去转一圈，无论那是长住还是小憩。

这书名把我吸引住了：我把它带回家去，当然，是得到馆长先生同意的，然后一口气就把它看完了。

我并不想在这儿对这本稀奇的著作进行分析，而只想把它提供给那些热中于欣赏时代画卷的读者。这些读者将会在其中看到一些用大手笔勾勒出来的肖像画；这些疏笔勾勒的画像，尽管经常都是画在兵营的门上或是酒店的墙上，但我们的读者依然可以从中认出路易十三、奥地利的安娜公主、黎舍留主教、马扎兰主教以及当时大部分廷臣的形象，而且一个个都像昂克蒂尔历史著作中的人物那样栩栩如生。

不过，大家知道，能激励诗人变幻无常的头脑的事情，未必会使读者诸君感兴趣。

然而，尽管我对上面提到的那些画像大为赞赏，正如旁人大概也会倍加赞赏一样，但是最使我感兴趣的，却是一件在我以前肯定谁也不曾稍加注意的事情。

达德尼昂提到，当他初次去见御前火枪营统领德·特雷维尔先生的时候，在那位先生的前厅里，碰到了三位在他前来投奔的这个大名鼎鼎的火枪营中当差的年轻人，他们名叫阿托斯、波尔多斯和阿拉密斯。

我得承认，这三个古怪的名字使我产生强烈的印象，我马上想到，它们一定都是假名，如果不是使用这些假名的人，在由于任性、失意或倒运而披上朴素的火枪手外套的那一天自己取定的，那就准是达德尼昂用来掩饰三个或许很有声望的名字的。

从那时起，我就没日没夜地在当代的著作中寻觅这几个唤起我强烈好奇心的、异乎寻常的名字的踪迹，很有些不达目的决不罢休的意思。

为了达到这个目的所看过的书，光是书名就能编成一本小册子，这本书目说不定还是很有价值的，不过，肯定会使我们的读者感到兴味索然。

所以，我只想对读者说一句，在花了那么多毫无结果的研讨而感到灰心失望正想打退堂鼓的当口，多亏了我那位著名而博学的朋友保兰·巴里斯的指点，我终于找到了一部对开本的手稿，编号不知是四七七二还是四七七三，我已经记不清了，标题是《德·拉费尔伯爵先生回忆录——路易十三国王执政末期及路易十四执政前期法国若干大事纪实》。

当我一页页地翻阅这本维系着我最后一线希望的手稿时，我竟然在第二十页找到了阿托斯的名字，在第二十七页找到了波尔多斯的名字，而在第三十一页找到了阿拉密斯的名字，诸位可以想象得到，当时我是多么的欣喜若狂。

在历史学已经进展到如许高度的时代，居然能找到一部全然不为人知的手稿，这对我来说几乎是个奇迹。

因此我赶紧请求有关当局准允将其付梓，以期有朝一日我能靠它去竞选铭文与美文学院院长，因为事情明摆着，倘若要靠自己的著作去竞选法兰西学院院长，那我十有八九是没希望的。

我的请求，说句公道话，有关方面倒是慨然惠允的；我在这儿特地要记下这一笔，作为针对那些居心叵测的家伙声称我们的政府冷淡文人的一种公开的辟谣。

我今天奉献在读者面前的，仅仅是这部珍贵手稿的第一部分，我给它取了个适当的名字；我还想在这儿跟读者诸君约定，倘若——我对此从不怀疑——这个第一部分能取得它应有的成功，那么第二部分马上就会相继问世。

现在，既然我给这本书取了书名，我就成了它的教父，也就是第二个父亲，因此我想提请读者注意，这本书让您看得高兴也罢，让您看得烦闷也罢，反正全是我的干系，而跟德·拉费尔伯爵无涉。

这些话交代完毕，咱们就言归正传了。

## <<三剑客>>

### 内容概要

1844年问世的《三剑客》（又译《三个火枪手》）是以法国国王路易十三和手握重兵、权倾朝野的首相黎塞留红衣主教的矛盾为背景，穿插群臣派系的明争暗斗，围绕宫廷里的秘史轶闻，展开了极饶趣味的故事。

书中的主人公少年勇士达达尼昂，怀揣其父留给他的十五个埃居，骑一匹长毛瘦马，告别及亲，远赴巴黎，希望在同乡父执的特雷维尔为队长的国王火枪队里当一名火枪手。

在队长府上，他遇上阿托斯，波托斯和阿拉米斯三个火枪手，通过欧洲骑士风行的决斗，四人结成生死与共的知己。

## <<三剑客>>

### 作者简介

亚历山大·仲马，  
1802年7月24日生于法国的维勒-科特莱（靠近巴黎）。  
人称大仲马，法国19世纪浪漫主义作家。  
大仲马自学成材，一生写的各种著作达300卷之多，主要以小说和剧作著称于世。  
2002年，大仲马去世132年后终于移入法国先贤祠。

周克希，毕业于复旦大学数学系。  
在华东师范大学数学系任教期间赴法国巴黎高师进修黎曼几何。  
回国后一边从事数学教学，一边业余从事法语文学翻译。  
1992年调至上海译文出版社任文学编辑。  
主要翻译作品有：《王家大道》、《不朽者》、《三剑客》、《包法利夫人》、《小王子》、《追寻逝去的时光?第一卷》、《追寻逝去的时光?第二卷》等。

## &lt;&lt;三剑客&gt;&gt;

## 书籍目录

## 前言

- 第一章 达德尼昂老爹的三件礼物
- 第二章 德?特雷维尔先生的前厅
- 第三章 晋见
- 第四章 阿托斯的肩膀、波尔多斯的肩带和阿拉密斯的手帕
- 第五章 国王的火枪手和主教先生的卫士
- 第六章 路易十三国王陛下
- 第七章 火枪手的家
- 第八章 宫里的一桩秘密
- 第九章 达德尼昂小试锋芒
- 第十章 17世纪的捕鼠笼
- 第十一章 情节复杂起来了
- 第十二章 乔治?维利埃斯——白金汉公爵
- 第十三章 博纳修先生
- 第十四章 牟恩镇的那个人
- 第十五章 穿袍的人和佩剑的人
- 第十六章 在这一章中，掌玺大臣赛吉埃不止一次地又要像过去那样找钟来敲了
- 第十七章 博纳修夫妇
- 第十八章 情夫与丈夫
- 第十九章 出征方案
- 第二十章 途中
- 第二十一章 德?温特伯爵夫人
- 第二十二章 梅尔莱松舞
- 第二十三章 幽会
- 第二十四章 小楼
- 第二十五章 波尔多斯
- 第二十六章 阿拉密斯的论文
- 第二十七章 阿托斯的妻子
- 第二十八章 回程
- 第二十九章 治装
- 第三十章 米莱迪
- 第三十一章 英国人和法国人
- 第三十二章 诉师家的午餐
- 第三十三章 侍女和女主人
- 第三十四章 在这一章中，阿拉密斯和波尔多斯的行装都解决了
- 第三十五章 夜里的猫都是灰色的
- 第三十六章 复仇之梦
- 第三十七章 米莱迪的秘密
- 第三十八章 阿托斯怎样毫不费事地治好了装
- 第三十九章 幻影
- 第四十章 红衣主教
- 第四十一章 拉罗谢尔围城战
- 第四十二章 安茹红葡萄酒
- 第四十三章 红鸽棚酒店
- 第四十四章 火炉烟筒管的用处

<<三剑客>>

- 第四十五章 夫妻间的一幕
- 第四十六章 圣热尔韦棱堡
- 第四十七章 四个伙伴的密谈
- 第四十八章 家务事
- 第四十九章 劫数
- 第五十章 叔嫂间的谈话
- 第五十一章 长官
- 第五十二章 囚禁的第一天
- 第五十三章 囚禁的第二天
- 第五十四章 囚禁中的第三天
- 第五十五章 囚禁的第四天
- 第五十六章 囚禁的第五天
- 第五十七章 古典悲剧的表演手法
- 第五十八章 越狱
- 第五十九章 1628年8月23日在朴次茅斯发生的事情
- 第六十章 在法国
- 第六十一章 贝蒂纳的加尔默罗会女修道院
- 第六十二章 魔鬼的两个化身
- 第六十三章 一滴水
- 第六十四章 裹红披风的人
- 第六十五章 审判
- 第六十六章 行刑
- 第六十七章 结局
- 尾声
- 附录：人民文学版译本序

## 章节摘录

第一章 达德尼昂老爹的三件礼物 一六二五年四月的第一个星期一，《玫瑰传奇》作者的故乡牟恩镇掀起了一阵轩然大波，仿佛胡格诺教徒又把这儿当作了第二个拉罗谢尔。

镇上的男人看见妇女朝大街那方向奔去，听见孩子在门槛上哇哇直叫，就连忙披好铠甲，操起一支火枪或是一柄长戟来壮壮胆，朝诚实磨坊主客店的方向跑去，客店门前，已经挤满了嘈杂喧闹、好奇心切的人群，而且随着时间一分钟一分钟地过去，围观的人群也愈来愈庞大。

在那个年头，平地起风波是常有的事。

难得有这种日子，这座或那座城镇终日里平安无事，无须把这类事件记载到日志上去的。

一会儿是领主之间你争我斗；一会儿是国王向红衣主教开战；一会儿又是西班牙人向国王开战。

此外，除了这些或暗或明、或秘密或公开的战争以外，还有窃贼，乞丐，胡格诺教徒，道貌岸然的歹徒和身穿号衣的仆人，他们跟所有的人都打仗。

镇上的居民几乎天天要动刀动枪对付那些窃贼，对付那些道貌岸然的歹徒和身穿号衣的仆人，三天两头也要对付那些领主和胡格诺教徒，有时候还要对付国王，可是从来不与红衣主教和西班牙人过不去。

因此，在上面说的一六二五年四月的头一个星期一，当镇上的居民听见喧闹声，却既没看见红黄旗，也没看见黎舍留公爵的仆人的当口，他们就习惯成自然地朝诚实磨坊主客店的方向奔去。

到了那儿，谁都看得清这场骚乱的原因，认得出谁是肇事的家伙了。

那是个年轻人——他的模样只消用几句话就可以说明白：请想象一下堂吉诃德十八岁时的模样吧，不过这个堂吉诃德没穿胸盔和护腿甲，只穿一件羊毛紧身短上衣，这件短上衣的蓝颜色，现在已经变成介于酒渍色与天蓝色之间的一种说不上名儿的颜色。

长面孔，棕色脸膛，颧骨突出，表明他工于心计；颌部的肌肉特别发达，凭这一点就可以十拿九稳地断定他是加斯科尼人，即使不戴贝雷帽也无妨，何况咱们的年轻人果真还戴了一顶有羽饰的贝雷帽哩；大眼睛，透出股机灵劲儿；鼻梁往里钩，但轮廓挺秀气；身量要说是孩子吧，显得太高了些，要说是成人吧，又显得太矮了些，要不是有那柄长剑，阅历不深的人准会把他看成一个出门旅行的农家子弟，而此刻这柄挂在皮带上的长剑，当他步行时老是磕碰他的腿肚子，当他骑马时又总是撩着这匹坐骑竖起的鬃毛。

就因为咱们的年轻人有一匹坐骑，而这匹坐骑又是那么与众不同，所以它就很引人注目了：这是一匹贝阿恩产的矮种马，牙口在十二到十四之间，浑身披着黄毛，尾巴上却是光秃秃的，腿弯骨节粗大，迈起步来老是把脑袋耷拉得比膝盖还低，弄得马颌缠用了也是白搭，可就是这样，它每天照样能赶八里路。

可惜，这匹马的优点都让那古怪的毛色和寒碜的走相彻底掩盖了，落在那么个人人都自认为是相马行家的年头，这匹大约一刻钟前从博让西城门进牟恩镇的矮种马，一出现在街头就引起了一阵骚动，害得骑马人也因此成了大家的笑柄。

对年轻的达德尼昂(骑着这另一匹骛驿难得的堂吉诃德，原来叫这个名字)来说，他尽管是个好骑手，却没法掩饰这么匹坐骑使他露出的狼狈相，因此这种骚动就更使他觉得不是滋味；要说呢，当初他从达德尼昂老爹手里接过这件赏赐的那会儿，也就已经深深地叹过一口气了。

但他并非不知道这么一头牲口至少得值二十个利弗尔；何况跟这件礼物相伴的那番话更是无价之宝呢。

“孩子，”那位加斯科尼的老乡绅这么说——一口地道的贝阿恩方言，正是亨利四世终身未改的乡音，——“孩子，这匹马是差不多十三年前出生在你爹家里的，而且打那以后就一直待在这儿，就凭这一点，你也该爱护它才是。

千万不可以卖掉它。

就让它安安静静、体体面面地终其天年吧，要是你骑着它去打仗，就要像照顾一个老仆人那样照顾它。

到了宫里，”达德尼昂老爹接着往下说，“倘若有一天你有幸进宫当差，凭你古老的贵族身份，你本来就是应该有权享受这份荣誉的，到那时你一定要为这体面的姓氏争光才是，因为这姓氏是五百多年

<<三剑客>>

来你的一代代祖先当之无愧地沿袭下来的。

为了你，也为了你的亲人——我说亲人，是指你的父母和朋友，——除了红衣主教先生和国王，别去买任何人的账。

而今这世道，一个体面人是靠他的勇敢，你明白吗，全是靠他的勇敢，去闯天下的。

谁要是有那么一刹那的胆怯，说不定就会跟幸运失之交臂，因为就在这一刹那，幸运之神正在向他招手哩。

你还年轻，你有双重的理由应该勇敢：第一，因为你是加斯科尼人；第二，因为你是我的儿子。

见着机会别畏缩，要敢闯敢冒险。

我教会了你使剑；你的两条腿挺结实，手腕也很有劲；要有架就打；正因为明令禁止决斗，要打架得有加倍的勇气，你就更要去打架。

孩子，我给你的东西就是这十五个埃居和我的马，还有你刚才听到的这番叮嘱。

你母亲还会告诉你一种药膏的秘方，那方子是一个波希米亚女人教给她的，凡是没伤着心口的外伤，这种药膏都有神奇的疗效。

P1-3



版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>